

3학년	Lesson 8	(정답)8과 Reading 줄별분석	Class No.	Name	1쪽
Date	.				
1	Look at the painting on the right.	오른쪽에 있는 그림을 보라.			
2	Do you see the Chinese character, hyo (孝)? Do you also see a carp, a geomungo, and a fan?	한자 효(孝)가 보이는가? 잉어, 거문고, 그리고 부채도 보이는가?			
3	This kind of painting is (calling/ called) Munjado, / and it is a type of folk painting / that was popular in the late Joseon dynasty.	이런 종류의 그림을 문자도라고 하며, / 그것은 민화의 한- 종류이다. / 조선 시대 후기에 인기 있었던			
4	In Munjado, there is usually a Chinese character / with some animals or objects. One of eight Chinese characters (appear/appears) in Munjado.	문자도에는 보통 한자 하나가 나온다. / 동물이나 사물들과 함께 문자도에는 여덟 개의 한자 중 하나가 나온다.			
5	They are hyo (孝), je (悌), chung (忠), sin (信), ye (禮), ui (義), yeom (廉), and chi (恥), / and they represent the values / that (was/were) important to people of the Joseon dynasty.	그것들은 효(孝), 제(悌), 충(忠), 신(信), 예(禮), 의(義), 염(廉), 치(恥)이고, / 가치들을 나타낸다. / 조선 시대 사람들에게 중요했던			
6	The animals or objects in Munjado (is/are) not just decorations.	문자도에 있는 동물이나 사물은 단순히 장식이 아니다.			
7	They (= The animals and objects) often are (symbol/ symbolize/ symbolic).	그것들은 종종 상징적이다.			
8	For example, carp in the paintings of hyo symbolize respect for parents / (틀린 것? originating from/ because of/ due to / despite) an old story.	예를 들어, '효' 그림에 있는 잉어는 부모님에 대한 공경을 상징한다. / 한 옛이야기로 인해			
9	The story goes as follows.	그 이야기는 다음과 같다.			
10	Once upon a time, / a man lived with his old mother.	옛날 옛적에 / 한 남자가 나이 든 어머니와 살고 있었다.			
11	One winter, the man's mother became ill / and couldn't eat anything.	어느 겨울, 남자의 어머니는 병이 들어서 / 아무 것도 먹을 수 없었다.			
12	On one very cold day, the mother said to the man, "It would(will의 알맞은 모양) be wonderful if I could(can의 알맞은 모양) eat fresh fish."	무척 추운 어느 날, 어머니는 남자에게 말했다. "신선한 물고기를 먹을 수 있다면 정말 좋겠구나."			
13	The man went out to the river, / but it was completely (freeze/froze/frozen).	남자는 강으로 나갔지만, / 강은 완전히 얼어붙어 있었다.			

14	<p>It was impossible <u>for him</u> (catching / catch / <u>to catch</u>) any fish. 그가 어떤 물고기라도 잡는 것은 불가능했다.</p>
15	<p>The man was so (disappointing /<u>disappointed</u>) / <u>that</u> he cried out to the sky, / "What should I do? Please help me." 남자는 몹시 낙담해서 / 하늘에 대고 외쳤다. / "제가 어떻게 해야 하나요? 제발 저를 도와주세요."</p>
16	<p>Then the ice (맞는 거? thawed / <u>melted</u>/ froze), / and three carp suddenly (틀린 것?appeared/ <u>disappeared</u>/ <u>vanished</u>/ came) out of the water. 그러자 얼음이 녹았고, / 잉어 세 마리가 갑자기 물 밖으로 나왔다.</p>
17	<p>The man went back home / and cooked the fish for his mother. 남자는 집으로 돌아가서 / 어머니에게 그 물고기들을 요리해 드렸다.</p>
18	<p>Then his mother (got <u>well</u> : <u>recovered</u> from the illness). 그러자 그의 어머니는 병이 나았다.</p>
19	<p>There are other examples of (symbol/ symbolize /<u>symbolic</u>) objects in Munjado. 문자도에 있는 상징적인 사물의 또 다른 예가 있다.</p>
20	<p>They are <u>bamboo</u> in the paintings of the character chung (忠) / and <u>lotus</u> flowers in the paintings of ui (義). 글자 '충(忠)' 그림에 있는 대나무와 / '의(義)' 그림에 있는 연꽃이다.</p>
21	<p>Bamboo does not (<u>bend</u> / bent). It stays <u>green</u> (all the time = in all kinds of weather = <u>rain</u> or shine = whatever the <u>weather</u> is like). 대나무는 구부러지지 않는다. 그것은 어떤 날씨에서도 푸르름을 유지한다.</p>
22	<p>For these <u>reasons</u>, bamboo came to symbolize (틀린 것? <u>royalty</u> / loyalty /faithfulness) to the king. 이런 이유로, 대나무는 왕에 대한 충성심을 상징하게 되었다.</p>
23	<p>In the case of lotus flowers, they grow in (맞는 것?dirty/<u>muddy</u>/pure/clean) ponds / but still <u>bloom</u> (beauty/ beautiful / <u>beautifully</u>). 연꽃의 경우, 그것들은 진흙투성이의 연못에서 자라지만 / 그럼에도 아름답게 꽃을 피운다.</p>
24	<p>They (틀린 것? therefore, thus, for this reason, <u>however</u>) became a symbol of a person's <u>will</u> to (틀린 것?support / advocate / fight for/ stand up for/get behind /<u>disapprove</u>) justice (<u>despite</u>= in <u>s spite</u> of) (틀린 것?hardship/ suffering / adversity / difficulties/ fortune). 그래서 그 꽃들은 어려움에도 불구하고 정의를 위해 싸우는 한 사람의 의지를 상징하게 되었다.</p>
25	<p>Munjado was much <u>more</u> than a painting / to people of the Joseon dynasty. 문자도는 그림 그 훨씬 이상의 것이었다. / 조선 시대 사람들에게</p>
26	<p>It <u>reminded</u> them <u>of</u> important values / that greatly (틀린 것? affected / influenced/ impacted on/ <u>effected</u>) their behaviors and attitudes. 그것은 그들에게 중요한 가치를 상기시켰다. / 자신들의 행동과 태도에 큰 영향을 미치는</p>
27	<p>In <u>particular</u> (= Specifically), for children, Munjado was a study tool. 특히 아이들에게 문자도는 학습 도구였다.</p>
28	<p>(맞는 것? Although/ Though/ <u>Through</u>) it, children in the Joseon dynasty / could learn the importance of <u>harmony</u> in family and <u>society</u>. 그것을 통해 조선 시대의 아이들은 / 가족과 사회에서 조화의 중요성을 배울 수 있었다.</p>